

Les fonctions du geste emblématique dans la gestion des pratiques enseignantes, cas de l'activité de la compréhension de l'oral en classe de 5^{ème} année primaire

The functions of the emblematic gesture in the management of teaching practices, the case of the oral comprehension activity in the 5th grade primary class

Kaddour Timsit Khadidja¹

Soltani Souhila²

¹ Université Oran2-Algérie, kaddour.khadidja@univ-oran2.

² ENS Oran courriel SOLTANI.Souhila@ens_oran.dz

Laboratoire Laframa

réception: 2023-02-18 acceptation: 2023-05-19 publication:08/06/2023

Résumé : L'objectif principal des enseignants-chercheurs en didactique du FLE réside dans l'amélioration de l'enseignement-apprentissage. Au niveau du primaire, la problématique de l'oral est au centre des formations, la compréhension de l'oral à ce niveau l'est autant que les autres activités. C'est dans ce sens que nous soulevons la problématique de l'oral en classe de langue, encore plus du geste comme élément qui contribue à la communication par le non-verbal. Dans cet article, selon une approche empirico-inductive, nous analyserons les gestes emblématiques d'une enseignante lors de la réalisation de l'activité de compréhension de l'oral en classe de 5^{ème} année primaire, afin de distinguer les différentes fonctions dans la gestion des enseignements et des pratiques de classe.

Mots clé : compréhension de l'oral ; fonctions gestuelles ; geste emblématique ; profil gestuel

¹ Kaddour Timsit Khadidja

Abstract: The main objective of teacher-researchers in FLE didactics is to improve teaching-learning. At the primary level, the problem of oral language is at the center of the training, the comprehension of oral language at this level is as much as the other activities. It is in this sense that we raise the issue of oral language in the language classroom, and even more so of gesture as an element that contributes to communication through the non-verbal. In this article, according to an empirico-inductive approach, we will analyze the emblematic gestures of a teacher during the realization of the oral comprehension activity in the 5th grade primary class, in order to distinguish the different functions in the management of the teaching and the classroom practices.

Keywords: oral comprehension; gestural functions; emblematic gesture; gestural profil

1. Introduction

Enseignants et praticiens du français langue étrangère s'interrogent sur les procédés à suivre pour l'amélioration de l'enseignement-apprentissage de cette langue. Corolairement, les problèmes rencontrés lors de la réalisation de l'activité de la compréhension de l'oral au cycle primaire ne font pas l'exception, des études en didactique voient de plus en plus le jour, des interrogations surgissent quant au(x) type(s) de méthodes à adopter, au matériel à intégrer, aux objectifs à tracer, Dans cette étude, l'accent est mis sur les pratiques orales chez les enseignants de cette langue au cycle primaire, nous soulevons le problème de la communication non verbale, comme stratégie à laquelle les enseignants se tournent lorsqu'ils se retrouvent devant des problèmes de communication. Ainsi le geste '*emblème pédagogique*' (Azaoui, 2014, p 169) fait partie du langage que développe l'enseignant avec un apprenant

novice, de par le fait que ce dernier appartient au langage universel, commun aux parties prenantes dans le discours en classe.

L'objectif principal de cette étude est de proposer une analyse qualitative conjointe des interactions verbales et du geste pédagogique emblème afin de dégager ses fonctions selon notre corpus.

Dans cet article, nous verrons, à partir d'un état de l'art, comment les fonctions du geste pédagogique sont interprétées par les spécialistes de la question. Ensuite, nous procéderons, à partir d'un aperçu méthodologique, à décrire le protocole d'enquête que nous avons suivi pour la collecte des données. Au final, nous arborons les résultats en rapport avec les fonctions des gestes pédagogiques distingués. Ainsi, une conclusion interviendra afin de récapituler notre étude et proposer des perspectives efficaces.

2. Du geste au sens des mots

Pour Christian Puren (2016), le geste apporte une explication lexicale, qui peut être indirecte et consiste à recourir à la traduction du mot, en utilisant la langue maternelle de l'apprenant, ou directe et se compose, dans ce sens, d'explication verbale (explication sémantique avec synonymie, antonymie, hypéronymie et hyponymie) et des explications non verbales qui ont trait aux gestes, aux mimes, à la posture du corps. Ces explications non verbales renvoient à la notion de gestes pédagogiques.

Dans le cadre de notre étude, qui s'inscrit dans le domaine des études gestuelles « gesture studies ». nous pouvons considérer les interprétations suivantes, avancées par l'International Society for Gesture Studies (ISGS), qui font référence au/aux :

- rôle et à l'organisation du geste dans une conversation en face à face ;
- aspects universels et culturels du geste.
- la relation du geste à la pensée et au langage.

- rôle du geste dans l'évolution humaine et le développement de l'enfant.
- geste et à sa relation à un autre média (multimodalité).
- geste dans l'environnement de travail.
- l'évolution de la langue des signes à partir des gestes.

Ainsi, le geste en contexte pédagogique couvre un certain nombre de représentations en rapport avec la situation dans laquelle se retrouve le praticien.

2.1. Le geste pédagogique chez l'enseignant

Ceci dit, faire référence au rôle et à l'organisation du geste dans une conversation de face à face nécessite une recherche sur les fonctions de la gestuelle enseignante. En revanche, des didacticiens et des linguistes se sont intéressés aux fonctions des gestes pédagogiques, chacun à son tour a proposé une classification des fonctions des gestes pédagogiques notamment Grant. M et Dorothy Grant Henning (1971), Maria Clara Ferrao Tavares (1999), Coletta (2005) et Tellier (2006). Par ailleurs peu de travaux évoquent les fonctions du geste emblème à part entière. C'est pourquoi nous nous interrogeons, à travers cette étude, sur les fonctions des gestes pédagogiques emblématiques lors de l'activité de compréhension de l'oral.

Pour notre part, nous allons traiter le geste emblématique chez l'enseignant, dit aussi conventionnel ou autonome, tel qu'il est cité par Kendon dans sa dimension pédagogique et non pas culturelle. Par ce dernier nous entendons les gestes conventionnels au sein de la classe de langue qui s'appuient sur le mouvement des mains, des bras, des doigts, de la tête et de déplacement pour traduire un ordre, un lieu, un état, une notion, un concept ou une action.

Notre objectif est de chercher à regarder, à la loupe, pourquoi l'enseignante dans le cadre de sa classe, recourt-elle aux gestes pédagogiques emblématiques, en passant au crible les fonctions de ces derniers. Ainsi, nous proposerons une classification fonctionnelle des gestes pédagogiques catégorisés selon les objectifs de notre étude.

3. Les fonctions des gestes pédagogiques

Pour élaborer une nouvelle catégorisation fonctionnelle, nous allons nous baser sur les travaux ultérieurs et les données de notre corpus afin de faire apparaître des catégories pertinentes.

Dans un premier temps, nous citons l'étude de Grant. M et Dorothy Grant Henning (1971) qui accordent aux gestes éducatifs trois tâches. D'abord, celle de chef d'orchestre qui gère la classe et capte l'attention des apprenants. Ensuite, celle d'acteur qui consiste à clarifier le sens des mots par les gestes. Enfin, celle de technicien qui interagit avec le matériel et l'environnement scolaire. Ces mêmes chercheurs ont mis à jour un classement fonctionnel en proposant deux fonctions du geste pédagogique :

- Fonction éducative qui intègre les mouvements produits consciemment pour transmettre le sens et pour gérer les interactions.
- Fonction personnelle qui considère les mouvements personnels sans intention éducative.

Ensuite, en 1977, ils ont rajouté une troisième fonction dite « interactionnelle » qui prend en compte les gestes destinés à promouvoir le dialogue.

Dans un second temps, Maria Clara Ferrao Tavares (1999 : 153-170) accorde au geste pédagogique quatre fonctions :

- Fonction sémantique qui englobe les comportements illustratifs.

**Les fonctions du geste emblématique dans la gestion des pratiques enseignantes, cas de
l'activité de la compréhension de l'oral en classe de 5^{ème} année primaire**

- Fonction symbolique qui est en relation avec la disposition du mobilier et des interlocuteurs.
- Fonction pragmatique qui considère les comportements culturels.
- Fonction affective ou relationnelle qui se manifeste par l'aspect non-verbal lié à la gestion de la classe.

Quant à Colletta (2005), il met en avant quatre fonctions à savoir :

- Fonction référentielle
- Fonction de structuration
- Fonction interactive
- Fonction expressive

Voici un tableau récapitulatif des fonctions du geste coverbal selon Coletta (2005, p.33)

Tableau 1. Les quatre fonctions des gestes coverbaux selon Colletta

Fonction référentielle	Fonction de structuration	Fonction interactive	Fonction expressive
participent à la construction du sens	servent tout à la fois la mise en relief des unités de la parole (syllabe, mot, groupe de souffle) et la démarcation des unités du discours	régulation et la synchronisation des activités de parole (signaler ses intentions immédiates en matière de prise, maintien ou cession de la parole)	cadrer son activité énonciative par le marquage de l'acte de parole ou l'expression d'attitudes et d'émotions

Source : Coletta, 2005, 33

Selon Coletta (2005), les gestes coverbaux incluent les « gestes manuels ou céphaliques », les « mimiques faciales », les « changements de postures », les « mouvements d'approche, de recul et de contact corporel », les « évitement[s] et contact[s] oculaire[s] » (ibid.).

Pour notre part, nous retenons le tableau² récapitulatif des différentes fonctions du geste pédagogique que Tellier a proposé. Ainsi, nous prendrons en considération la catégorisation fonctionnelle de cette dernière en l'enrichissant par un métissage des autres fonctions citées plus haut selon nos besoins d'étude.

Tableau 2. Catégorisation fonctionnelle du geste pédagogique selon Tellier

Gestes d'information	Susciter, attirer l'attention Gestes d'information lexicale Gestes d'information grammaticale
Gestes d'animation	Gestes de gestion en classe Gestes de gestion des interactions et de la participation
Gestes d'évaluation	Encourager Féliciter, approuver Signaler une erreur, corriger

² Tableau : catégorisation fonctionnelle du geste pédagogique en classe de langue (Tellier. M, 2006 : 100)

Source : Tellier, 2006, 100

Ceci dit, notre étude s'orientera vers une définition assez précise des gestes pédagogiques emblématiques, tels qu'ils sont produits par l'enseignant et dans laquelle nous incluons les gestes corporels (du corps entier) pas seulement des mains, mais aussi de la tête, du buste, des bras des épaules des jambes et des pieds ainsi que la proxémie. Afin d'étudier au mieux le geste pédagogique, nous précisons ainsi que les expressions faciales ne sont prises en compte lors de cette recherche et qui seront abordées dans d'autres études.

Ainsi, selon Tellier (2006, p.322), ces fonctions des gestes dépendent de la personne qui les utilise et à son profil gestuel.

4. Le profil gestuel

Ce concept mis en avant par Tellier (2006, p.322), est déterminé par deux facteurs externes ou internes. Le facteur interne compte sept critères : le caractère, la personnalité, le style cognitif, le niveau de compétence langagière, le sexe, l'âge et la santé mentale. Quant au facteur externe, il comprend la langue, la culture, la classe sociale. Tellier (2006, p.335) met en avant six caractéristiques variables du profil gestuel :

- « parties du corps impliquées ;
- amplitude des mouvements ;
- utilisation de l'espace gestuel

- types de gestes utilisés ;
- quantité et fréquence des gestes ;
- fluidité et rythme ».

Donc, le profil gestuel de l'enseignant est constitué d'un ensemble de caractéristiques dont les parties du corps impliquées, l'utilisation de l'espace gestuel, le type de gestes utilisés et le degré d'iconicité, la fréquence des gestes et la fluidité. Même si certains facteurs façonnant le profil gestuel agissent dès la tendre enfance comme le profil de la communauté socio-culturelle, le style cognitif, l'éducation. D'autres apparaissent plus tard et évoluent durant la vie par exemple le niveau langagier, la santé mentale, l'âge, la profession, et la personnalité ce qui conduit le profil gestuel à changer.

Nous considérons que chaque enseignant a sa propre personnalité gestuelle c'est la raison pour laquelle nous avons opté pour ce corpus et cette analyse intra-individuelle sans pour autant comparer la façon de gestualiser d'un enseignant à un autre.

5. Méthodologie de collecte des données

Compte tenu de notre problématique, notre corpus est d'ordre ethnographique ou écologique. Les données ont été recueillies de la façon la plus naturelle possible, dans un environnement non-artificiel et authentique (Azaoui, 2014a). Le choix de l'école et de l'activité est dicté par le besoin de notre étude : nous avons choisi une école située dans une zone rurale (Hassi Aneur) où la langue française n'est entendue ni pratiquée qu'en classe de français. Aussi, l'activité de compréhension de l'oral choisie constitue la première mise en contact de l'apprenant avec un nouveau contenu linguistique.

Quant à l'enseignante, il s'agit de l'enseignante désignée par E2, âgée de 35 ans, ayant une licence de français en 2009. Elle est professeure de l'école primaire PEP et compte six ans d'expérience.

Le niveau observé est la 5^{ème} année primaire : à ce niveau, les apprenants sont à leur troisième année d'apprentissage du FLE. La sous-classe ou le sous-groupe contient 19 élèves dont 11 garçons et 8

filles âgés de 10 à 12 ans. Il s'agit d'un sous-groupe car le groupe de la classe est scindé en deux sous-groupes pour les restrictions sanitaires suite à la pandémie du covid19.

Notons que la séance de compréhension de l'oral filmée du projet n°4 s'intitule «Protégeons la nature ! » de la première séquence : « pourquoi notre terre est-elle en danger » tirée du manuel scolaire de la 5^{ème} année primaire à la page 80.

Dans les transcriptions et les analyses, les enseignants sont désignés de façon générale par la lettre E1, E2 (dans le cadre de cette étude nous avons retenu une seule vidéo de E2) ; les apprenants sont identifiés par les lettres AG pour apprenant garçon et AF pour apprenant fille en rajoutant l'initial du prénom pseudo de chacun des apprenants, par exemple AGR désigne l'apprenant garçon Réda qui est pseudonyme de Redouane (nous avons gardé l'initial du prénom). Pour ce faire, et afin de favoriser la lisibilité de la mise en regard des critères sur lesquels nous nous sommes basées pour répondre à l'objet de notre recherche, nous avons élaboré un tableau détaillé. Ce tableau comporte cinq colonnes : la première contient l'indice du timing (juste pour indiquer le temps), la deuxième mentionne le numéro du tour de parole, la troisième indique l'intervenant (locuteur), la quatrième comporte la transcription verbale des intervenants (enseignant ou apprenant) et la cinquième note les observations relatives à chacun des tours de parole. Ce tableau est suivi d'un indice détaillé dans la convention de transcription. Des captures de vidéo viennent appuyer les commentaires afin d'illustrer les gestes pédagogiques des enseignants.

5.1. Analyse des fonctions des gestes emblèmes pédagogiques

Les fonctions du geste dans sa relation à la parole sont multiples : il renforce, illustre, complète, remplace le discours de l'enseignant. De même, il se substitue à la parole par économie, par

prudence, par obligation ou par diplomatie (Calbris, 1985). De plus, il gère les interactions, encourage, félicite, oriente l'apprenant.

Afin de parvenir à la création d'une ébauche fiable de classification fonctionnelle des gestes emblématiques, nous avons procédé à un métissage des différentes classifications citées plus haut. Selon notre corpus, nous avons répertorié quatre fonctions. La première est la fonction d'information qui se subdivise en trois sous-fonctions à savoir la fonction d'information grammaticale, la fonction d'information lexicale et la fonction d'information phonologique. La deuxième est la fonction d'animation interactionnelle. La troisième est la fonction évaluative qui, à son tour, se démultiplie en trois sous-fonctions : les gestes emblématiques pour approuver la bonne réponse de l'apprenant et l'encourager, pour féliciter ou pour signaler une erreur. La dernière fonction est celle de la proxémie à fonction affective.

5.1.1. La fonction d'information

La fonction d'information permet de renforcer le contexte énonciatif de l'enseignant en apportant plus d'emphase au contexte verbal. Ceci dit que le recours aux gestes emblématiques pédagogiques en concomitance avec la parole apporte une précision et une information qui pourrait simplifier les dires. Cette fonction d'information se subdivise en trois sous fonctions selon le contexte et l'intention de l'enseignant : la fonction d'information linguistique grammaticale, la fonction d'information linguistique lexicale et la fonction d'information linguistique phonologique.

5.1.1.1. La fonction d'information linguistique grammaticale

La fonction d'information grammaticale sert à corriger des erreurs d'ordre syntaxique. De notre corpus ressort une occurrence où l'apprenant commet une erreur grammaticale comme citée au tableau N°3, au tour 160, AGR inverse verbe sujet «sont-ils euh ::: ». L'enseignante exécute d'abord un geste avec la tête en tournant la tête légèrement à droite puis à gauche pour montrer à l'apprenant qu'il doit inverser sujet verbe. Puis corrige directement « ils sont ». en utilisant cet emblème céphalique, l'enseignante montre à l'apprenant qu'il doit inverser. Il semble que l'apprenant a très bien interprété le geste emblème de l'enseignante puisqu'il s'est corrigé.

Tableau 3. qui représente les tours de paroles où l'enseignante exécute un geste emblème pour corriger l'erreur grammaticale de AGR

Timing	N° tour	LOC	TRANSCRIPTION	REMARQUES
10 :2 4	160	E2	Oui rayane	Geste emblème avec la tête pour donner la parole à l'apprenant
10 :2 7	161	AGR	Sont-ils euh :::	geste avec la tête pour montrer à l'élève qu'il doit inverser sujet verbe geste emblème
	162	E2	Ils sont	
	163	AGR	Ils sont ou euh ou	
10 :3	164		Ils sont AU	geste emblème de

Les fonctions du geste emblématique dans la gestion des pratiques enseignantes, cas de l'activité de la compréhension de l'oral en classe de 5^{ème} année primaire

0				correction phonétique O en tournant le doigt autour de la bouche
10: 3 5	165	AG R	au parc :: de loisirs ils sont au parc de loisirs↑	
	166	E2	très bien ils sont au parc de loisirs↑	les mains dans les poches

Source : notre corpus jeudi 10mai2022

Dans le même ordre d'idées, nous avons relevé, une occurrence où E2 lève l'index et le balance de gauche à droite pour exprimer la négation : ce que nous avons nommé, emblème pédagogique négatif assez récurrent dans la classe de langue. Voici le tour 267, où l'enseignante a recouru à cet emblème négatif pour insister sur la forme négative en accompagnant son verbal « Ce geste n'est pas bon ! ». Elle pose une question « alors est-ce que ce geste est bon ? » pour montrer à ses apprenants que le fait de jeter des ordures par terre n'est pas un bon geste et insister sur cet aspect négatif.

Tableau 4. Les tours de paroles où l'enseignante exécute un geste emblème négatif

Timing	N° tour	LO C	TRANSCRIPTION	REMARQUES
20 :1 9	266	E2	alors est-ce que ce geste est bon ? ↑	
20 :3 1	267	E2	ce geste n'est pas bon !	geste emblème négatif avec l'index

	268	E2	ce geste :: n'est pas bon pour:: ↑	E2 cherche l'achèvement de la phrase. Elle recourt à un geste déictique pour monter l'image collée au tableau la planète Terre) pour (geste iconique global pour exprimer la terre) geste iconique global pour exprimer la terre)

Source : notre corpus, jeudi 10mai2022

5.1.1.2. La fonction d'explication linguistique lexicale

Selon la théorie du processus du geste lexical (Krauss, 1998, 2000), les gestes augmentent l'activation du lexique et rendent son accès plus facile. Cette fonction sert à donner des précisions et des explications lexicales. Dans ce sillage, nous avons relevé des occurrences où l'enseignante accompagne son verbal par des gestes pédagogiques pour donner des explications sur un terme précis (voir Tableau n°5). L'exemple suivant qui porte sur l'explication lexicale où l'enseignante réalise un emblème digital avec le pouce. L'enseignante entame son cours par un rituel qui consiste à faire un rappel. Puisqu'il s'agit de la première séance d'un nouveau projet,

l'enseignante focalise son rappel sur le thème du projet précédent afin d'introduire le nouveau. Elle accompagne sa question sur le thème précédent avec un geste emblème digital avec son pouce vers l'épaule orienté à l'arrière qui renvoie au « projet précédent ». Donc, la fonction de ce geste est informative lexicale puisque l'enseignante tente d'expliquer le terme « précédent » en utilisant un emblème digital. Le recours à ces emblèmes pédagogiques co-verbaux est dû, à la fois, à la difficulté anticipée par E2 du terme « précédent » pour assurer évidemment l'accès au sens, et au niveau limité des apprenants. Ainsi, E2 recourt au geste pédagogique vu la nécessité de renforcer la transmission d'un nouveau vocabulaire pour enrichir le répertoire linguistique de ses apprenants.

A noter que les apprenants n'ont pas réagi à ce renforcement gestuel car il semble que le terme précédent n'a pas été assimilé par les apprenants quoique E2 a tenté de le reproduire plusieurs fois mais en vain. Ceci dit que le geste emblème n'est pas toujours un outil facilitateur pour accéder au sens de termes peu utilisés.

Tableau 5. Les tours de paroles où l'enseignante exécute un geste emblème pour expliquer le terme « précédent »

Timing	N° tour	LOC	TRANSCRIPTION	REMARQUES
	1	E2	alors quel est quel était le thème du projet 3 le thème du projet précédent ? ↑	Geste emblème le pouce vers l'épaule orienté à l'arrière qui renvoie au projet précédent, de thème

--	--	--	--	--

Source : notre corpus, jeudi 10mai2022



Figure 1 : explication du terme « précédent » par un geste emblème (fonction d'explication lexicale)

Dans le même ordre d'idées, les gestes manuels, dans leur fonction d'information (Tellier 2006), contribuent à faciliter l'accès au sens du message transmis par l'enseignant en désambiguïsant gestuellement le mot employé.

Ainsi, E2 juge que ce terme « précédent » constitue le pivot de la phrase est particulièrement important pour saisir le sens de la phrase. Aussi, elle suppose que le mot « précédent » est inconnu de la part des apprenants et va leur poser problème de compréhension.

5.1.1.3. La fonction linguistique phonologique

De notre corpus ressort des gestes à fonction phonologique. Dans le tour 163, nous avons relevé une occurrence où le geste emblème digital a une fonction linguistique phonologique. Ici, l'apprenant AGR est invité à répondre à la question « où sont les enfants ? », en répondant il commet une erreur d'ordre phonologique du phonème [o] qu'il prononce [u] « ils sont ou ». La prononciation erronée de l'apprenant incite l'enseignante à faire appel à un geste emblème digital (figure n°2). En corrigeant verbalement « au », elle met son index autour de ses lèvres en faisant des tours autour de sa bouche pour corriger la prononciation et montrer comment il doit prononcer.

L'objectif d'un tel recours est de monter la prononciation correcte du [o] et éviter que l'erreur ne se reproduise.

Cet usage est dû au fait qu'il s'agit peut être d'erreur phonologique assez récurrente dans la production verbale des apprenants. En conséquent, l'enseignante s'efforce de favoriser l'acquisition maximale de la prononciation correcte des phonèmes français qui n'existent pas dans la langue arabe.

Tableau 6. Les tours de paroles où l'enseignante exécute un geste emblème pour une correction phonétique

Timing	N° tour	LOC	TRANSCRIPTION	REMARQUES
10 :24	159	E2	oui réda↑	Geste emblème avec la tête pour donner la parole à l'apprenant
10 :27	160	AGR	sont-ils euh :::	geste avec la tête pour montrer à l'élève qu'il doit inverser sujet verbe geste emblème
	161	E2	Ils sont	
	162	AGR	Ils sont ou euh ou :::	
10 :30	163		Ils sont AU↑	geste emblème de correction phonétique O en tournant le doigt autour de la bouche
10: 35	164	AGR	au parc :: de loisirs ils sont au parc de loisirs	
	165	E2	très bien ils sont au parc de loisirs↑	les mains dans les poches

Source : notre corpus, jeudi 10mai2022



Figure 2 : correction phonétique du phonème [o]

5.1.2. Fonction d'animation interactionnelle

Du même tableau ci-dessus (N°6) ressort un emblème à fonction interactionnelle. Voici un exemple au tour 159 où l'enseignante donne la parole à un apprenant qui lève le doigt en accompagnant son verbal « oui Réda » avec un geste emblème céphalique en penchant la tête légèrement pour monter à l'apprenant qu'elle lui cède la parole. Ce geste emblème céphalique d'inclinaison de la tête sert à gérer les interactions et à accorder la parole à l'apprenant vers lequel elle oriente son regard, penche sa tête et verbalise son nom. Ainsi les autres apprenants cesseront de demander la parole et suivront ce qu'il va dire. Donc, l'utilité est double accorder la parole et attirer l'attention des autres apprenants.

5.1.3. Fonction évaluative

Cette fonction évaluative sert à approuver une bonne réponse, encourager, féliciter ou montrer une erreur commise par l'apprenant. Nous les récapitulons avec des illustrations de la manière suivante :

5.1.3.1. Les gestes emblèmes pour encourager

Dans l'exemple ci-après du tableau n°7, l'enseignante, dans le tour 133, hoche la tête en guise d'encourager AF à continuer sa

réponse en penchant la tête légèrement pour lui dire avec son geste « maintenant, tu es sur la bonne voie » puisqu'elle a échoué au début. Ces gestes d'encouragement interviennent dans le but d'inciter l'apprenant à continuer la réponse juste et pour ne pas l'interrompre. Ils ne doivent pas être accompagnés de la parole afin de ne pas perturber la production orale de l'intervenant.

Tableau7. Les tours de paroles où l'enseignante exécute un geste emblème pour encourager l'apprenante

Timing	N° tour	L O C	TRANSCRIPTION	REMARQUES
	131	A F	une euh :::	
	132	E2	je vois::: une phrase↑	Geste emblème avec les deux mains tirées pour signifier phrase
	133	A F	je vois:: je vois une grand-mère ::	E2 hoche la tête en guise d'encourager AF à continuer sa réponse
9 :07	134	E2	Très bien : je vois je vois une grand-mère↑	Hochement de tête Geste emblème approbation

Source : notre corpus, jeudi 10mai2022



Figure 3 : hochement de tête de l'enseignante pour encourager l'apprenante (fonction évaluative)

5.1.3.2. Les gestes emblèmes de félicitation

Nous avons remarqué, dans notre corpus, que lors d'une réponse correcte produite par un apprenant, l'enseignante se met d'accord avec lui en acquiesçant plusieurs fois comme dans l'exemple du tour 134 cité plus haut. Cet emblème céphalique a pour objectif de féliciter l'apprenant à la fin de sa réponse et de démontrer une interprétation positive. Selon Azaoui (2014b), l'usage des emblèmes de sourires ou de mimiques sert à construire une relation interpersonnelle avec les apprenants allophones lors des félicitations. Néanmoins, nous n'avons pas détecté de geste emblème de félicitation proprement dit : l'enseignante se contente de pencher sa tête ou de secouer la tête en guise d'approbation mais pas de félicitation gestuelle qui pourrait accompagner ses « très bien ».

5.1.3.3. Les gestes emblèmes visant à signaler une erreur

Un geste vise, non seulement, à signaler une réponse juste mais encore à intervenir lors d'une erreur commise de la part d'un apprenant. Dans ce cas, il est donné à l'enseignant soit de l'interrompre, soit de faire un geste lors de la réponse ou d'attendre la fin de l'énoncé pour intervenir. Nous avons relevé du corpus (voir Tableau N°3) des gestes emblèmes qui servent à évaluer l'apprenant. Prenons l'exemple du tour 163 lorsque l'enseignante interroge un

apprenant et que celui-ci prenne la parole, elle signale son erreur sans l'interrompre en secouant la tête pour lui dire qu'il faut inverser sujet/verbe.

Généralement, si l'enseignant découvre une erreur lors de la production de l'enseigné, il est préférable de le signaler en faisant un simple geste incitant l'apprenant à retrouver la partie erronée et de la corriger immédiatement sans être interrompu.

5.1.4. Fonction psychologique affective

Les gestes emblématiques à fonction affective les plus saillants déployés par l'enseignante sont les proxémiques. Cette dimension distancielle en dit beaucoup sur l'affectivité de l'enseignante. Nous avons récolté des occurrences où l'enseignante se rapproche de l'apprenant pour l'aider et le rassurer.

Voici dans le tour 156 où l'enseignante se rapproche physiquement de l'apprenant en difficulté. Cela permet de rassurer l'apprenant, de montrer que l'enseignante est là pour lui donner un coup de main si nécessaire et garder son attention. Ainsi, le geste pédagogique proxémique contribue à établir un climat affectif dans la classe et atténue l'aspect formel du cours de langue et permet de rassurer l'apprenant en difficulté.

Tableau 8. proxémie

Timin g	N° tour	LOC	TRANSCRIPTION	REMARQUES
	152	E2	oui rachid qu'est-ce que tu vois dans l'image	
10 :00	153	AGR	je vois dans l'image euh ::: je vois dans l'image euh :::	Geste emblème hochement de tête pour rassurer l'apprenant et lui montrer qu'il est sur la bonne voie
	154	E2	je vois :::::quoi ?	A voix basse
	155	AGR	La nature	A voix basse
	156		la nature ?	elle s'approche de l'apprenant (proxémie) s'abaisse les deux

Les fonctions du geste emblématique dans la gestion des pratiques enseignantes, cas de l'activité de la compréhension de l'oral en classe de 5^{ème} année primaire

				mains dans les poches tend l'oreille vers la bouche de l'apprenant
	157	AGR	La nature	
	158	E2	très bien alors où sont les enfants et la grand-mère où sont-ils ?	E2 hoche la tête en guise de félicitations

Source : notre corpus, jeudi 10mai2022



Figure 4 : La fonction affective de la proxémie

Tenant compte que la fonction psychologique affective est en rapport avec l'empathie de la part de l'enseignant, nous pensons que hocher la tête ou la secouer, se pencher légèrement, s'approcher de l'apprenant, étayer avec ses mains et ses doigts, toutes ces postures influencent positivement la réaction des apprenants. Ces gestes anodins ont des effets méconnus de certains enseignants. Le mouvement de tête est une marque d'intérêt à l'égard de ce que dit l'apprenant et produit des effets positifs et motivationnels sur son comportement.

Donc, comme l'avance Kerbrat-Orecchioni (1999), l'occurrence parole/emblème est une trace d'un engagement affectif de l'enseignante.

Conclusion

A l'issu de cette étude, nous proposons quatre fonctions du geste pédagogique emblématique. La première est la fonction d'information qui se subdivise en trois sous-fonctions à savoir la fonction d'information grammaticale, la fonction d'information lexicale et la fonction d'information phonologique. La deuxième est la fonction d'animation interactionnelle. La troisième est la fonction évaluative qui, à son tour, se démultiplie en trois sous-fonctions : les gestes emblématiques pour approuver la bonne réponse de l'apprenant et l'encourager, pour le féliciter ou pour signaler une erreur. La dernière fonction est celle affective.

Ainsi, grâce à l'analyse fonctionnelle des gestes emblématiques de l'enseignante, nous considérons que le geste n'a pas que pour unique fonction d'élucider un nouveau lexique, de corriger les erreurs d'ordre grammaticale, lexicale ou phonologique des apprenants, il peut nous donner des informations sur le comportement de l'enseignant face à la classe, sur sa personnalité et sur sa culture d'appartenance et son profil gestuel.

Dès lors, cela suppose d'accompagner l'enseignant vers une prise de conscience de sa gestuelle afin qu'il l'exploite volontairement et intentionnellement au sein de sa classe. Ceci dit qu'il doit être conscient de son profil gestuel qui lui permettrait de s'interroger sur sa pratique enseignante et sur l'utilisation de son corps et de l'espace classe.

Cette analyse des fonctions des gestes emblématiques a mis en évidence la multifonctionnalité de ces derniers : d'une part la fonction des gestes est en rapport avec l'intention de l'enseignante, d'autre part le profil gestuel de l'enseignant traduit le choix de sa gestuelle selon le but recherché. Si certains enseignants possèdent des prédispositions gestuelles comme le cas de notre corpus, nous avançons que le profil gestuel des enseignants n'est pas inné. Donc il faudrait songer à

parfaire son comportement gestuel afin d'être efficace dans son enseignement et dans sa gestion de son cours et de sa classe.

En fin, cette étude confirme à quel point la question du geste pédagogique comme outil pédagogique et mode sémiotique mérite d'être débattue afin qu'elle soit plus valorisée pour l'activité de compréhension de l'oral chez les jeunes apprenants. Ainsi, nous pouvons avancer que par le biais de sa gestuelle, l'enseignant se rapproche de son apprenant, le rassure, l'encourage, le félicite, lui procure des explications, signale une erreur, capte son attention et le motive. Par ailleurs, cette dimension gestuelle est tant négligée de la part de la majorité des enseignants, notamment les novices. En effet, il serait pertinent de procurer des formations sur l'optimisation de la gestuelle pédagogique pour enrichir leur profil gestuel. Car l'objectif d'une telle formation au profit des enseignants est de prendre conscience des ressources non-verbales mises à leur disposition.

Bibliographie

AZAOU, B. Coconstruction de normes scolaires et contextes d'enseignement. Une étude multimodale de l'agir professoral, Thèse de doctorat, Université Paul Valéry, 2014.

Azaoui, B .2019. « Analyse de la proxémie chez un enseignant de langues en lycée professionnel ». In : Mazure-Palandre, A., Colón de Carvajal, I (Dir), *Multimodalité du langage dans les interactions et l'acquisition*. Grenoble : UGA Éditions, p. 181-209.

Azaoui, B et Tellier, M, « Comment le corps coconstruit les discours et le sens », *TIPA. Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage* [En ligne], 36 | 2020, mis en ligne le 01 juin 2020, consulté le 14 novembre 2022. URL : <http://journals.openedition.org/tipa/4106> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/tipa.4106>

Cadet, L., Tellier, M. 2007. Le geste pédagogique dans la formation des enseignants de LE : réflexions à partir d'un corpus de journaux d'apprentissage. *Cahiers de Théodile*, 7, 67-80. [En ligne (pp. 1-11)] : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/hal-00378851/document> [consulté le 20/11/2022].

COLLETTA, J.-M. Le développement de la parole chez l'enfant âgé de 6 à 11 ans. Sprimont, Editions Mardaga, 2004.

COLLETTA, Jean-Marc (2005) « Communication non verbale et parole multimodale ». Le Français dans le monde, Recherches et Applications : Les interactions en classe de langue, n° spécial, juillet 2005, pp. 32-41.

COSNIER. J, & BROSSARD. A. (1984). La communication non verbale. Paris : Neuchâtel, Delachaux et Niestlé.

COSNIER. J (1987). Ethologie du dialogue. Lyon : Presse universitaire de Lyon.
Denizci, Can. Usage des gestes emblématiques en didactique du français langue étrangère. Université d'Istanbul, *Synergies Turquie n° 10*, 2017 p. 69-83
<https://gerflint.fr/Base/Turquie10/denizci.pdf> consulté le 07/10/2022

FERRÃO-TAVARES, Maria Clara (1999) « L.observation du non-verbal en classe de langue ». Etudes de Linguistique Appliquée, L.observation de classes, 114 (avril juin), pp. 153-170.

GRANT, Barbara M. and GRANT HENNINGS, Dorothy (1971) The Teacher moves.

An analysis of non-verbal activity. New York : Teacher College Press, Columbia University.

Hauge, E. 1998. Gesture in the EFL Class: An Aid to Communication or a Source of Confusion? Dans D. Killick & M. Parry (Dir.), *Cross-Cultural Capability: The Why, The Ways and The Means: New Theories and Methodologies in Language Education Proceedings* (pp. 271-280). Leeds: Leeds Metropolitan University.

Hauge, E. 1999. Some common emblems used by British English teachers in EFL classes. In : D. Killick & M. Parry (Dir.), *Cross-cultural Capability: Promoting the Discipline: Marking Boundaries and Crossing Borders Proceedings* (p. 405-420). Leeds: Leeds Metropolitan University.

Johnson, H. G., Ekman, P., Friesen, W. V. 1975. Communicative Body Movements: American Emblems. *Semiotica*, 15(4), p.335-353.

Kendon, A. 2004. *Gesture: Visible Action as Utterance*. Cambridge: Cambridge University Press.

Krauss, R. M., Chen, Y. & Gottesman, R. F. 2001. Lexical Gestures and Lexical Access: A Process Model. Dans D. McNeill (Dir.) (2000), Language and gesture (pp. 261-283). New York: Cambridge University Press.

KERBRAT-ORRECCHIONI, C. (1992). Les interactions verbales. Paris : A. Colin.

PUREN, Christian (1988) Histoire des méthodologies d'enseignement des langues. Paris : Nathan / Clé International, coll. « Didactique des langues étrangères ».

Tellier, M. 2006. L'impact du geste pédagogique sur l'enseignement/apprentissage des langues étrangères : étude sur des enfants de 5 ans. Thèse de doctorat non publiée. Université Paris 7-Denis Diderot, U.F.R. linguistique.

TELLIER, M. Dire avec des gestes. Le Français dans le monde. Recherches et applications, pp. 40-50, 2008.

Tellier, M., Cadet, L. 2013. « Dans la peau d'un natif : état des lieux sur l'enseignement des gestes culturels ». F. Barthelemy (Dir.), L'enseignement des langues étrangères face aux évolutions des systèmes éducatif et médiatique, La Revue Française d'Éducation Comparée, 9, p.111-140. [En ligne] : <http://www.lpl-aix.fr/~fulltext/5320.pdf> [consulté le 11 janvier 2023].

Annexes

Conventions de transcription

:: Allongement vocalique.

++ Pause.

- Auto-interruption .

XX Mot inaudible.

Majuscule Emphase vocalique effectuée sur la partie écrite en lettre majuscule

↑ Intonation montante

↓ Intonation descendante

[] langue maternelle (dialecte, arabe classique)

() Traduction en français des mots et expressions arabes

? interrogation

! exclamation

**Les fonctions du geste emblématique dans la gestion des pratiques enseignantes, cas de
l'activité de la compréhension de l'oral en classe de 5^{ème} année primaire**

